

# Hyperice X

EN Operating Instructions ES Instrucciones de uso FR Mode d'emploi



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read the entire instruction manual before using the Hyperice X.

**⚠WARNING!** No modification of this equipment is allowed.

**⚠WARNING!** If you experience severe pain, any unusual symptoms, or want to remove the device in an emergency during use:



























- Stop the temperature control by pressing the power button.
- Remove the device from your body.
- Promptly consult your licensed healthcare practitioner, as required.
- Use heated surfaces carefully. Always start at lowest heat setting to determine how your skin reacts to elevated temperatures.
- Do not use on an infant or invalid or on a sleeping or unconscious person. Do not use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation. Check the skin in contact with the heated area of the device frequently during first or on new temperature level. Immediately remove from body and turn off at first sign of discomfort.
- This device must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- Consult your physician if you have a pre-existing medical condition that might prevent you from using this device. Please do not use the Hyperice X, or any heat or massage device without first obtaining approval from your doctor if any of the following apply: Pregnancy, diabetes with complications such as neuropathy or retinal damage, wear of pacemakers, recent surgery, epilepsy or migraines, herniated disks, spondylolisthesis, spondylolysis, or spondylosis, recent joint replacements or IUDs, metal pins or plates or any concerns about your physical health. Frail individuals and children should be accompanied by an adult when using any heat or massage device. These contraindications do not mean that you are not able to use this device, but we do advise you to consult a doctor first.

**⚠CAUTION!**

- Do not attempt to take apart the device. The device has no user-serviceable parts. When service or repairs are required, please contact customer service at +1.949.565.4994.
- Only use the power supply provided with the device. Using a different power supply may cause the device to operate incorrectly.
- To avoid risk of electric shock, do not use the device near water, such as near a bathtub, kitchen sink, laundry tub, or swimming pool.
- To avoid damage and risk of electric shock, never spill liquid of any kind on the device.
- Do not place the device, power supply, or any accessories where they could be damaged, present a fall hazard, or become an obstruction to others.
- Keep the module vents and power inlet free of debris.
- To avoid damage and decreased performance, do not block or cover module vents.
- If the power supply is damaged, the device is dropped or damaged, liquid is spilled on the device, or the device does not operate normally when the operating instructions are followed, turn the device off by pushing the device's power button and then unplugging the device from the wall outlet. Contact customer service at +1.949.565.4994 for assistance.
- Do not puncture or otherwise damage the device. This may cause the device to operate incorrectly.
- To avoid risk of strangulation, do not leave a baby or child unattended with the power supply.
- Choking hazard, small parts. Keep away from small children.
- Do not leave the device, power supply, or any accessories where they could be damaged by children, pets, pests, or liquids. If you suspect your electronics box is damaged, contact customer service at +1.949.565.4994 for assistance.
- Do not allow lint or dust to accumulate on the modules. If lint or dust accumulates, wipe down the device with a dry cloth and clear hard-to-reach areas with compressed air before use.
- The IPX2 classification means the electronics box is protected against dripping water.
- The expected service life of the device and the integrated battery is two years.
- Do not hold the unit by the electronics box or modules.
- Please do not use the Hyperice X, or any contrast therapy device, without first obtaining approval from your physician if any of the following apply: are under the care of a physician or have a contraindication requiring the use of any medical device, if you are experiencing inflammation, an infection, pain of unknown origin, bleeding (internal or external) at or near the site of application, if you have a wound at or near the site of application, have sensitive skin, have bone fractures or dislocations at or near the site of application.
- Do not use the Hyperice X device near eyes, nose, mouth, or ears. Keep away from hair.
- Use by unconscious or incapacitated persons may be dangerous without supervision.
- Make sure the charging port on the electronics box is always easily accessible in order to disconnect power if required.
- The device has a heated surface. Persons sensitive to heat must be careful when using the device.
- Use only on a dry clean surface of the body as shown on instructional material.
- Do not use Hyperice X on wet skin or over topical ointment, especially ones that contain heat producing ingredients as skin burns could result.
- Use a thin fabric, clothing or thin towel between product and skin to reduce chance of burns.
- Do not place any metallic objects between Hyperice X and body, including pins or other metallic fasteners to fasten the Hyperice X.

The Hyperice X contains a lithium-ion battery which must be complied with safely at an appropriate e-waste disposal or recycling facility.

Save this manual for future reference.

| Symbol  | Description  | Location                 |
|---|--|--------------------------|
| IP22  | Degree of protection against ingress of water  | On product               |
|    | Level of protection type BF equipment  | On product               |
|    | Double insulation  | On charger               |
| — — —   | Direct current   | On product               |
|    | Alternating current  | In manual                |
|    | Manufacturer's name and address  | On product               |
|    | Date of manufacture  | On product               |
|    | Separate collection for waste electrical and electronic equipment  | On product               |
| SN   xxxxx  | Serial number of the console   | On product               |
|    | Fragile, handle with care  | On package               |
|    | Keep dry   | On package               |
|    | This side up   | On package               |
|    | Keep away from sunlight  | On package               |
|    | Transportation & storage humidity limitation   | On package               |
|    | Transportation & storage atmospheric pressure limitation   | On package               |
|   | Transportation & storage temperature limitation  | On package               |
|  | Place in and out of standby mode   | On product               |
|  | Do not wash  | On product tag           |
|  | Do not dry clean   | On product tag           |
|  | Do not tumble dry  | On product tag           |
|  | Do not bleach  | On product tag           |
|  | Do not iron  | On product tag           |
|  | EU RF transmitter symbol   | In manual                |
|  | The Bluetooth® figure mark   | On product               |
|  | Warning symbol to identify a hazard that may lead to death or serious injury   | In manual and on product |
|  | Caution symbol to indicate the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical electronics box itself | In manual                |
|  | Tip to provide guidance to make use easier. Risk to user is considered negligible.   | In manual                |
|  | Refer to instruction manual  | On product               |
|  | Manufactured In Taiwan   | On product tag           |
| REF   | Indicates the manufacturer's model number so the device can be identified.   | On control unit          |

## Indications for Use

The Hyperice X device is a portable, cordless, completely electric hot, cold, contrast therapy device intended to reduce pain and swelling and improve range of motion in the treated areas. The device will monitor the cold/heat temperature and will adjust the temperature intensity based on estimated body temperature. Hyperice X is intended to be used in a stationary position.

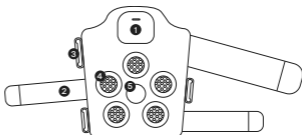
## Risks and Benefits

The risks and benefits of using the Hyperice X device are the same as using traditional hot/cold therapy mediums such as an ice or heat compress. If the temperature of the treatment area feels uncomfortable, you can reduce the intensity or stop the session. Like using an ice or heat compress, the benefits include temporary pain and inflammation relief, as well as soothing joints and relaxing muscles in the treatment area.

## Illustrations

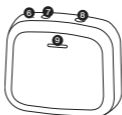
### Hyperice X - Knee Device

- 1 Electronics Box
- 2 Straps
- 3 Loops
- 4 Modules
- 5 Kneecap Ring



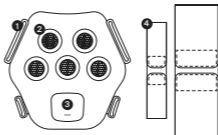
### Hyperice X - Knee Electronics Box

- 6 Charging Light
- 7 Charging Port
- 8 Power Button
- 9 Status Light



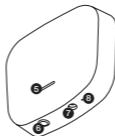
### Hyperice X - Shoulder Device

- 1 Loops
- 2 Modules
- 3 Electronics box
- 4 Straps



### Hyperice X - Shoulder Electronics Box

- 5 Status Light
- 6 Power Button
- 7 Charging Port
- 8 Charging Light



## Operating Instructions

### ⚠ WARNING!

**Before Operating this Device:** Read all warnings at the beginning of this manual. If you do not understand the operating instructions, contact Hyperice at +1.949.565.4994

### Set up the Device

- To charge the device before use: Plug the power supply into an electrical outlet and then into the Hyperice X device.

This device is equipped with a lithium ion battery. The battery automatically charges when the power supply is connected to the Hyperice X device and an electrical outlet.

- Step 1: Place the device directly on skin with the electronics box at the top. For the knee, align the colored ring to kneecap.
- Step 2: Fasten straps so the device is snug against the skin. See "Troubleshooting" if straps are not sized correctly.
- Step 3: Download the free Hyperice App on an iOS or Android device. Open the Hyperice App, create an account, and pair your device
- Step 4: Press the power button on the device. Status light will pulse green.

### Connecting to the Hyperice App

To connect your device to the Hyperice App via Bluetooth® make sure that your device is turned on, Bluetooth® is turned on in your phone, and your device is within close proximity. Select a routine within the Hyperice App and if prompted tap "Scan for Devices." Select your device when it pops up on the screen. HyperSmart™ will automatically start your device. If you need to adjust the temperature or duration of your routine, simply open the Hyperice App and change the settings to your preference.

### Operating Offline Mode

To enable offline mode press ON/OFF button to activate the device. The LED will pulse green, signifying standby mode. Once the device is turned on, hold ON/OFF button for two seconds to enter offline mode, LED will turn blue (defaults to cold). Then, quickly press ON/OFF button to cycle through modes: cold (blue LED), hot (orange LED), contrast (purple LED). Once the desired mode is selected, the device will start automatically after two seconds. The cold mode will last for 15 minutes at the coldest setting. The hot mode will last 15 minutes at the medium setting. The contrast mode will last 20 minutes, alternating between cold and hot for 5 minutes each. In the case of a low battery or device error, the LED will flash yellow.

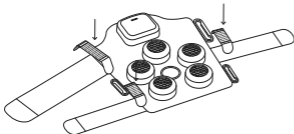
### Turn Off the Device

To turn off the device, press the power button and confirm that the LED is off. The device will turn itself off after idling for five minutes.

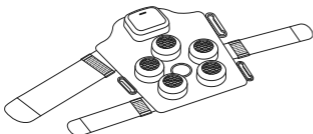
### Using the Minimizers and Extenders for the Hyperice X Knee

If the device straps are too long or too short, use the minimizers or extenders to get a custom fit.

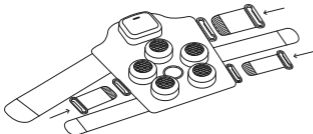
Attach the minimizers to the Hyperice X Knee:



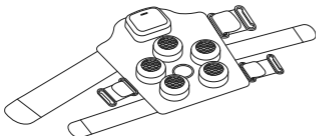
With minimizers in place on the Hyperice X Knee:



Attach the extenders to the Hyperice X Knee:



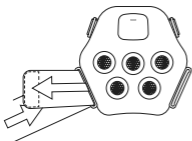
With extenders in place on the Hyperice X Knee:



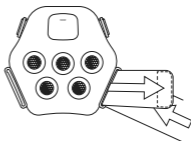
### Changing Hyperice X Shoulder strap from one shoulder to the other

Remove the large strap from its current loop and attach it to the other loop, leaving the long end of the strap loose.

Left shoulder strap placement



Right shoulder strap placement



## Caring for the Device

### Cleaning the Device

- Wipe down the treatment pad with a damp, clean cloth.
- Dry thoroughly with a clean cloth.
- Do not machine wash or dry.
- Do not dry clean.

### Maintaining the Device

The device and power supply require no routine maintenance or service except for the care in this section.

### Storing the Device

Make sure the device is powered off and battery charger is not attached. Store in a clean, cool, dry place, not in direct sunlight, when not in use.

### Replacement Parts

Please call customer service at +1.949.565.4994 or visit our website at [hyperice.com](http://hyperice.com) for information regarding available replacement parts and accessories.

### Technical Information

Do not attempt to take apart the device. The device has no user-serviceable parts. There are no user-replaceable fuses.

### Bluetooth® Wireless Technology

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Hyperice is under license. In the unlikely event of loss of a stable Bluetooth connection, the device will attempt to re-establish its connection automatically. The Hyperice X device is completely autonomous, and will continue operating normally, even during a loss of connectivity. If this device does cause interference, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by reorienting or relocating the device, increasing the separation between equipment and the device, or connecting the device to a different outlet on a circuit if it is plugged in.

The Hyperice X device uses Bluetooth 5.0 wireless technology with the following radio specifications:

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| Frequency      | 2.4GHz ISM ( 2.36000 – 2.4835GHz)    |
| Modulations    | GFSK at 1 Mbps, 2 Mbps data rates    |
| Transmit Power | 0 dBm                                |
| Sensitivity    | -96dBm Bluetooth, -89dBm at 2Mbs     |
| Security       | 128-bit AES ECB/CCM/AAR co-processor |

FCC ID: 2AWOM-1040001

IC: 26209-1040001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Internal Battery Information

This device is equipped with a rechargeable lithium ion battery. The internal battery is designed to allow use of Hyperice X anywhere—even when power outlets are not available. The Hyperice X device may need to be plugged in before first use. The battery will provide power for approximately 90 minutes of continuous use (of cold therapy). It takes approximately three hours to fully charge the battery when the device is plugged in and not in use.

The rechargeable lithium ion battery is intended to be changed only by authorized service personnel with the use of a special service tool.

### Product Specifications

- Knee model: RE0001
- Shoulder model: RE0002
- Hyperice X dimensions: 12.5" x 10" x 1.5" [31.75 x 25.4 x 3.81 cm]
- Hyperice X weight: 2 lbs [0.91 kg]
- Hyperice X Shoulder dimensions: 13.5" x 11" x 1.5" [34.3 x 27.94 x 3.81 cm]
- Hyperice X Shoulder weight: 2 lbs [0.91 kg]
- Hyperice X electrical requirement: 9V±—6A
- Temperature (operating): +41° F to +86° F [+5° C to +30° C]

- Temperature (storage): -13° F to +158° F [-25° C to +70° C]
- Relative Humidity (operating): 15% to 90%, non-condensing
- Relative Humidity (storage): -13° F [-25° C] without relative humidity control; +158° F [+70° C] at relative humidity up to 93%, non-condensing
- Atmospheric pressure (storage and transportation): 190hPa to 1060hPa
- Atmospheric pressure (operating): 700hPa to 1060hPa
- Temperature of applied part: cooling +45° to +55° F [+7° to +13° C]; heating +109° to +113° F [+43° to +45° C]

#### AC/DC Adapter

**⚠ WARNING!** Only use either the AC-DC adapter model number GTM96600-5409-T2 provided with the device.

- Input: 100-240 VAC, 50-60Hz, 1.5A per GlobTek model number GTM96600-5409-T2
- Output: 9V DC 6A, 54W Max per GlobTek model number GTM96600-5409-T2

Or the AC-DC adapter model number GSM60B09 provided with the device.

- Input: 100-240 VAC, 50/60Hz, 1.4-0.7A per MeanWell model number GSM60B09
- Output: 9V DC 6A, 54W Max per MeanWell model number GSM60B09

Using a different adapter may cause the device to not operate correctly.

#### Electromagnetic Compatibility

The information contained in this section (such as separation distances) is in general specifically written regarding Hyperice X. The numbers provided will not guarantee faultless operation but should provide reasonable assurance of such. This information may not be applicable to other medical electrical equipment; older equipment may be particularly susceptible to interference.

#### General Notes

Medical electrical equipment requires special precautions regarding electromagnetic compatibility (EMC) and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in this document and the remainder of the instructions for use of this electronics box. Portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment. Cables and accessories not specified within the instructions for use are not authorized. Using other cables and/or accessories may adversely impact safety, performance, and electromagnetic compatibility (increased emission and decreased immunity). Care should be taken if the equipment is used adjacent to or stacked with other equipment; if adjacent or stacked use is inevitable, the equipment should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

#### Electromagnetic Emissions

This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

#### Electromagnetic Immunity


This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

| Immunity Against                                   | IEC 60601-1-2 Test Level  | Compliance Level (of this electronics box) | Electromagnetic Environment  |
|--|---|--|--|
| Electrostatic discharge, ESD (IEC 61000-4-2)       | Contact Discharge: ± 8 kV<br>Air Discharge: ± 15 kV   | ± 8 kV<br>± 15 kV                          | Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be kept at levels to reduce electrostatic charge to suitable levels. |
| Electrical fast transients/ bursts (IEC 61000-4-4) | Power Supply Lines: ± 2 kV<br>Input DC Power Ports ± 2 kV<br>Signal Input/ Output Lines: ± 1 kV | ± 2 kV<br>± 2 kV<br>± 1 kV                 | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.  |



|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| RF Proximity<br>(IEC 61000-4-3)  | 385 Pulse Modulation, 18 Hz<br>450 FM + 5Hz deviation: 1 kHz sine<br>710<br>745<br>780 Pulse Modulation:<br>217 Hz<br>810<br>870<br>930 Pulse Modulation: 18 Hz<br>1720<br>1845<br>1970 Pulse Modulation:<br>217 Hz<br>2450 Pulse Modulation:<br>217 Hz<br>5240<br>5500<br>5785 Pulse Modulation:<br>217 Hz | 27 V/m<br>28 V/m<br><br>9 V/m<br><br>28 V/m<br><br>28 V/m<br>28 V/m<br><br>9 V/m                            | Equipment with high RF emissions should be kept at a distance to reduce the likelihood of interference.  |
| Surges on AC mains lines<br>(IEC 61000-4-5)                                      | Common Mode:<br>± 2 kV<br>Differential Mode:<br>± 1 kV  | ± 2 kV<br>± 1 kV  | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.  |
| Power frequency magnetic field<br>50/60 Hz<br>(IEC 61000-4-8)                    | 30 A/m  | 30 A/m  | Equipment that emits high levels of power line magnetic fields (in excess of 3A/m) should be kept at a distance to reduce the likelihood of interference.  |
| Voltage dips and short interruptions on AC mains input lines<br>(IEC 61000-4-11) | Dip > 95%,<br>0.5 cycles<br>Dip > 95%, 1 cycle<br>Dip 30%,<br>25 cycles (50 Hz)<br><br>30 cycles (60 Hz)<br>Drops >95%, 250 cycles (50 Hz)<br><br>300 cycles (60 Hz)  | 0.5 cycles<br>1 cycle<br>25 cycles (50 Hz)<br>30 cycles (60 Hz)<br>250 cycles (50 Hz)<br>300 cycles (60 Hz) | Mains power should be that of a typical commercial or hospital environment. If you require continued operation during power mains interruptions, ensure that batteries are installed and charged. Ensure that battery life exceeds longest anticipated power outages or provide additional uninterruptible power source. |

This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

| Immunity Test  | IEC 60601 Test Level  | Compliance Level | Electromagnetic Environment – Guidance  |
|--|---|------------------|---|
| Conducted RF<br>RF coupled into lines (IEC 61000-4-6)<br>Radiated RF (IEC 61000-4-3) | 150 kHz to 80 MHz outside ISM bands <sup>a</sup><br>150 kHz to 80 MHz in ISM bands <sup>a</sup> | 3 Vrms           | Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the equipment, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter as below.<br>Recommended separation distance:<br>$d=1.2/\sqrt{1}\sqrt{P}$<br>$d=1.2/\sqrt{P}$ 80 MHz to 800MHz<br>$d=2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz<br>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m).<br>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey <sup>a</sup> , should be less than the compliance level in each frequency range <sup>b</sup> .<br>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:  |

<sup>a</sup> The ISM (industrial, scientific, and medical) bands between 150 kHz and 80 MHz are 6,765 MHz to 6,795 MHz; 13,553 MHz to 13,567 MHz; 26,957 MHz to 27,283 MHz; and 40,66 MHz to 40,70 MHz.

<sup>b</sup> Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the equipment is used exceeds the applicable RF compliance level above, the equipment should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the equipment.

#### Recommended Separation Distances

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Hyperice X electronics box.

| Rated maximum output power of transmitter W | Separation distance according to frequency of transmitters in meters |  |                                       |
|---|--|--|---------------------------------------|
|   | 150 kHz – 80 MHz<br>$d=1.2/\sqrt{1}\sqrt{P}$                         | 80 MHz to 800MHz<br>$d=1.2/\sqrt{1}\sqrt{P}$ | 800 MHz to 2.5 GHz<br>$d=2.3\sqrt{P}$ |
| 0.01  | 0.12   | 0.12   | 0.23                                  |
| 0.1   | 0.38   | 0.38   | 0.73                                  |
| 1   | 1.2  | 1.2  | 2.3                                   |
| 10  | 3.8  | 3.8  | 7.3                                   |
| 100   | 12   | 12   | 23                                    |

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance (d) in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

#### Equipment Classification

- Protection against electric shock: Class II/internally powered equipment
- Degree of protection against electric shock: Type BF applied part (Hyperice X device)
- Ingress protection: IP22
- Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide
- Continuous operation

#### Troubleshooting

| Problem   | Possible Causes   | Solution   |
|---|---|--|
| I cannot start the device.                          | Power is not turned on.<br>Device battery is dead.<br>Not connected to app.   | Press the power button to turn device on.<br><br>Plug the device into the charger to charge the battery.<br><br>Download the Hyperice App and pair your Hyperice X device.   |
| The straps are too short.                           | Extenders are not installed.  | Open the "Extender Box" and follow the instructions in the box.  |
| The straps are too long.                            | Minimizers are not installed.   | Open the "Minimizer Box" and follow the instructions.  |
| Device does not get cold enough.                    | Adjust temperature setting within app<br><br>Cold therapy expectations are too extreme.<br><br>Air flow to modules is being blocked.<br><br>The device has been damaged | The device is sustaining optimum therapy temperatures, which is NOT ice cold.<br><br>Do not use device under pants, blankets, or anything that may restrict air flow to the device. If modules appear full of debris, attempt to clear with compressed air WHILE DEVICE IS NOT IN USE.<br><br>Contact Customer Service. Do not attempt to disassemble or fix device. |
| Device is not responding.                           | Firmware may have crashed.  | Reset the device by plugging in the wall charger and holding the power button down for 10 seconds.   |
| Low Battery   | Battery needs to be charged.  | Plug in the electronics box to charge the battery.   |
| Cannot establish or maintain a Bluetooth connection | Bluetooth is turned off.  | Turn on Bluetooth on the phone attempting to pair with the Hyperice X unit.  |

Call Hyperice customer service at +1.949.565.4994 if further assistance is needed.

#### Warranty

This product is covered by a limited warranty from Hyperice. Please visit [hyperice.com/warranty](http://hyperice.com/warranty) to review the warranty in your country.

## FOR MEXICO ONLY

- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities are different or reduced, or who lack experience or knowledge, unless such persons have been given supervision or training in the operation of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not use the devices as toys.
- The device must only be powered at the safety extra-low voltage indicated on the device.
- The device must only be used with the charger unit provided with the device.
- The battery must be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the charger when the battery is removed. The battery is removed for safe disposal.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Antes de usar HypericeX, lea el manual de instrucciones en su totalidad.

**⚠ADVERTENCIA:** Este equipo no puede alterarse de manera alguna.

**⚠ADVERTENCIA:** Si siente un dolor intenso o cualquier síntoma inusual, o si necesita quitarse el dispositivo en caso de emergencia durante su uso:



- Pulse el botón de encendido para detener el control de temperatura.
- Quitese el dispositivo del cuerpo.
- Consulte lo antes posible a su profesional médico con licencia según convenga.

### ⚠PRECAUCIÓN:

- No intente desmontar el sistema, ya que no incluye piezas que pueda reparar el usuario. Cuando se precisen tareas de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el sistema. El sistema podría funcionar incorrectamente si se utiliza otra fuente de alimentación.
- Para evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no utilice el sistema cerca del agua, como la bañera, el fregadero de la cocina, el lavadero o la piscina.
- Para evitar posibles daños y el riesgo de descarga eléctrica, intente no derramar nunca líquidos de ningún tipo sobre el sistema.
- No coloque el sistema, la fuente de alimentación ni ningún accesorio donde puedan resultar dañados, puedan caerse o supongan una obstrucción para otras personas.
- Mantenga las entradas de ventilación y alimentación del módulo libres de obstrucciones.
- Para evitar daños y una disminución del rendimiento, no bloquee ni cubra las entradas de ventilación del módulo.
- En caso de que la fuente de alimentación esté dañada, el sistema se caiga o se dañe, se derrame líquido sobre el sistema o este no funcione con normalidad aun habiendo seguido las instrucciones de uso, pulse el botón de encendido del sistema para apagarlo y, a continuación, desconéctelo de la toma de pared. Si necesita asistencia, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994.
- No perforo ni dañe de cualquier otra forma el sistema, ya que podría dejar de funcionar correctamente.
- Para evitar riesgo de estrangulación, no deje desatendidos a bebés o niños cerca de la fuente de alimentación.
- Peligro de asfixia, piezas pequeñas. Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No deje el sistema, la fuente de alimentación ni ningún accesorio en donde puedan ser dañados por niños, mascotas, plagas o líquidos. Si sospecha que la unidad de control está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994.
- No permita que se acumulen pelusas ni polvo en los módulos. Si esto ocurre, limpie el sistema con un paño seco y utilice aire comprimido para limpiar las zonas de difícil acceso antes de usarlo.
- La clasificación IPX2 significa que la unidad de control está protegida frente a agua que gotee.
- La vida útil esperada del sistema y la batería integrada es de dos años.
- No sostenga la unidad por los módulos ni por la caja de componentes electrónicos.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto si se encuentra bajo tratamiento médico o se le aplica alguna contraindicación que requiera el uso de cualquier unidad de control médico.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto si presenta inflamación, infección, dolor de origen desconocido o hemorragias (internas o externas) en el punto de aplicación o cerca de este, o si presenta una herida en el punto de aplicación o cerca de este.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto sobre piel sensible.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto si padece cualquiera de las siguientes afecciones: Fracturas o dislocaciones óseas en el punto de aplicación o cerca de este.
- No utilice el sistema HypericeX cerca de los ojos, la nariz, la boca o las orejas. Manténgalo alejado del cabello, ya que podría provocar lesiones graves.
- Puede resultar peligroso su uso sin supervisión por parte de personas inconscientes o discapacitadas.
- Asegúrese de que la entrada de alimentación de la unidad de control tenga siempre fácil acceso para poder desconectarla de la alimentación si fuera necesario.

HypericeX contiene una batería de ion de litio que, en caso necesario, deberá desecharse de acuerdo con la normativa local.

Guarde este manual para futuras consultas.

| Símbolo   | Descripción                                  | Ubicación      |
|---|--|----------------|
| IP22  | Grado de protección frente al acceso de agua | En el producto |
|  | Nivel de protección de equipos de tipo BF    | En el producto |
|  | Doble aislamiento                            | En el cargador |

|   |   |                               |
|---|---|-------------------------------|
|     | Corriente continua  | En el producto                |
|    | Corriente alterna   | En el manual                  |
|    | Nombre y dirección del fabricante   | En el producto                |
|    | Fecha de fabricación  | En el producto                |
|    | Recogida por separado de equipos eléctricos y electrónicos desechados   | En el producto                |
|    | Número de serie de la consola   | En el producto                |
|    | Fragil: manipúlese con cuidado  | En el envase                  |
|    | Mantener seco   | En el envase                  |
|    | Este lado debe estar hacia arriba   | En el envase                  |
|    | Manténgase alejado de la luz solar  | En el envase                  |
|    | Límite de humedad para su transporte y almacenamiento   | En el envase                  |
|    | Límite de presión atmosférica para su transporte y almacenamiento   | En el envase                  |
|    | Límite de temperatura para su transporte y almacenamiento   | En el envase                  |
|    | Activación y desactivación del modo de espera   | En el producto                |
|    | No lavar  | En la etiqueta del producto   |
|   | No son aptas para la limpieza en seco.  | En la etiqueta del producto   |
|  | No secar en secadora  | En la etiqueta del producto   |
|  | No usar lejía   | En la etiqueta del producto   |
|  | No planchar   | En la etiqueta del producto   |
|  | Símbolo de transmisor RF de la UE   | En el manual                  |
|  | El logotipo de Bluetooth  | En el producto                |
|  | El símbolo de advertencia se utiliza para identificar un peligro que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.  | En el manual y en el producto |
|  | El símbolo de precaución se utiliza para indicar la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso para obtener información de advertencia importante, como avisos y precauciones que, por diversos motivos, no pueden presentarse en la unidad de control médico. | En el manual                  |
|  | Consejo para guiar al usuario y facilitar el uso del dispositivo. Los riesgos para el usuario son mínimos.  | En el manual                  |
|  | Consulte el manual de instrucciones   | En el producto                |
|  | Fabricado en Taiwán   | En la etiqueta del producto   |
|  | Indica el número de modelo del fabricante para que se pueda identificar el dispositivo  | En el producto                |

#### Indicaciones de uso

El dispositivo Hyperice X es un dispositivo de terapia de contraste, frío y calor, portátil, inalámbrico y completamente eléctrico destinado a reducir el dolor y la hinchazón y mejorar el rango de movimiento en las áreas tratadas. El dispositivo controlará la temperatura de frío/calor y ajustará la intensidad de la temperatura en función de la temperatura corporal estimada. Hyperice X está diseñado para usarse en una posición estacionaria.

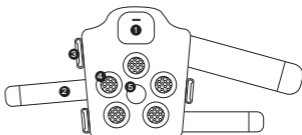
## Riesgos y beneficios

El uso del dispositivo HypericeX tiene los mismos riesgos y beneficios de los medios tradicionales de terapia con calor/frío, como la compresión con calor o con hielo. En caso de que la temperatura en el área de tratamiento no resulte agradable, puede reducir la intensidad o detener la sesión. Al igual que la compresión con calor o con hielo, entre los beneficios se incluyen el alivio temporal del dolor y la inflamación, así como la mejora de las articulaciones y la relajación de los músculos del área tratada.

## Ilustraciones

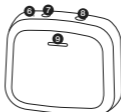
### Hyperice X - Dispositivo de rodilla

- 1 Electronics Box
- 2 Correas
- 3 Presillas
- 4 Módulos
- 5 Anillo rotuliano



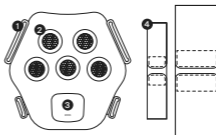
### Hyperice X - Caja electrónica de rodilla

- 6 Luz de carga
- 7 Puerto de carga
- 8 Botón de encendido
- 9 Luz de estado



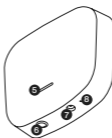
### Hyperice X - Dispositivo de hombro

- 1 Loops
- 2 Modules
- 3 Electronics box
- 4 Straps



### Hyperice X - Caja electrónica de hombro

- 5 Luz de estado
- 6 Botón de encendido
- 7 Puerto de carga
- 8 Luz de carga



## Instrucciones de uso

### ⚠ADVERTENCIA:

Antes de utilizar este dispositivo: Lea todas las advertencias incluidas en este manual. De no entender estas instrucciones de uso, póngase en contacto con Hyperice llamando al +1.949.565.4994.

## Configuración del sistema

- Paso 1: Enchufe la fuente de alimentación a una toma eléctrica y, seguidamente, al dispositivo HypericeX.



Este dispositivo está equipado con una batería de ion de litio. La batería se carga automáticamente cuando se conecta la fuente de alimentación al dispositivo HypericeX y a la toma eléctrica.

- Paso 2: Coloque el dispositivo directamente sobre la piel. Coloque el lado del paquete de la batería del dispositivo sobre el muslo. Alinee el anillo de color con la rótula.
- Paso 3: Ajuste las correas de modo que el dispositivo quede ajustado contra la piel. Consulte "Solución de problemas" si las correas no tienen la longitud adecuada.
- Paso 4: Pulse el botón de encendido del dispositivo. La luz de estado parpadeará en verde.
- Paso 5: Descargue la aplicación gratuita Hyperice en un dispositivo iOS o Android. Abra la aplicación Hyperice, cree una cuenta y empareje el dispositivo.

## Conexión a la App de Hyperice

Para conectar tu dispositivo a la App de Hyperice a través de Bluetooth®, asegúrate de que esté encendido, que Bluetooth® esté activado y que el dispositivo esté cerca. Selecciona una rutina en la App de Hyperice, y si se solicita, toca "Buscar dispositivos". Selecciona tu dispositivo cuando aparezca en la pantalla. HyperSmart™ iniciará automáticamente tu dispositivo. Si necesitas ajustar la temperatura o la duración de tu rutina, solo tienes que abrir la App de Hyperice y modificar los ajustes según tus preferencias.

## Funcionamiento en modo Offline (sin conexión)

Para activar el modo sin conexión, pulsa el botón ON/OFF para activar el dispositivo. El LED parpadeará en verde para indicar que está en modo Standby (en espera) Una vez encendido el dispositivo, mantén pulsado el botón ON/OFF durante dos segundos para entrar en modo

Offline. El LED se iluminará en azul (por defecto en frío). A continuación, pulsa rápidamente el botón ON/OFF para pasar de un modo a otro: frío (LED azul), caliente (LED naranja), contraste (LED morado). Una vez seleccionado el modo deseado, el dispositivo se pondrá en marcha automáticamente transcurridos dos segundos. El modo frío durará 15 minutos en el nivel más frío. El modo caliente durará 15 minutos en el nivel medio. El modo de contraste durará 20 minutos, alternando entre frío y caliente durante 5 minutos cada uno. En caso de batería baja o error del dispositivo, el LED parpadeará en amarillo.

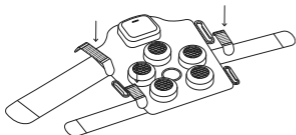
#### Apagar el dispositivo

Para apagar el dispositivo, pulsa el botón de encendido y comprueba que el LED está apagado. El dispositivo se apagará automáticamente tras cinco minutos de inactividad.

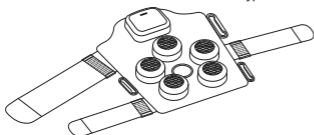
#### Uso de los minimizadores y extensores para Hyperice X Knee

Si las correas del dispositivo son demasiado largas o demasiado cortas, utiliza los minimizadores o extensores para obtener un ajuste personalizado.

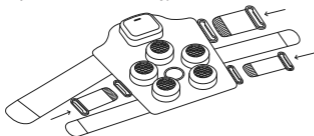
Sujetar los minimizadores al Hyperice X Knee:



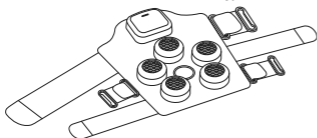
Con los minimizadores colocados en el Hyperice X Knee:



Sujetar los extensores al Hyperice X Knee:



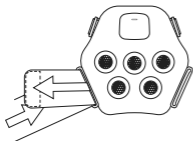
Con los extensores colocados en el Hyperice X Knee:



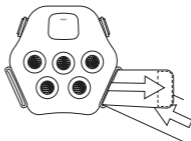
#### Cambiar la correa del Hyperice X Shoulder de un hombro al otro

Retira la correa grande de su lazo y colócala en el otro lazo, dejando suelto el extremo de la correa.

Colocación de la correa del hombro izquierdo



Colocación de la correa del hombro derecho



## Cuidado del dispositivo

### Limpieza del sistema

- Limpie la almohadilla de tratamiento con un paño limpio y húmedo.
- Séquela bien con otro paño limpio.
- No la meta en la lavadora ni la seque en secadora.
- No es apta para la limpieza en seco.

### Mantenimiento del sistema

El dispositivo y el cable de alimentación no requieren ningún mantenimiento ni reparación rutinarios, salvo los cuidados especificados en esta sección.

### Almacenamiento del dispositivo

Guarde el dispositivo en un lugar limpio y seco.

### Piezas de recambio

Para obtener información respecto a las siguientes piezas de repuesto y accesorios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994 o visitando nuestro sitio web: [hyperice.com](http://hyperice.com).

### Información técnica

No intente desmontar el sistema, ya que no incluye piezas que pueda reparar el usuario. No contiene fusibles que pueda sustituir el usuario.

### Tecnología inalámbrica Bluetooth

La marca y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de tales marcas por parte de Hyperice se realiza bajo licencia. En caso improbable de pérdida de una conexión Bluetooth estable, el sistema intentará restablecer su conexión automáticamente. El dispositivo HypericeX es completamente autónomo y continuará funcionando normalmente, incluso durante una pérdida de conectividad. Si este dispositivo causa interferencia, que puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia reorientando o reubicando el dispositivo, aumentando la separación entre el equipo y el dispositivo, o conectando el dispositivo a una salida diferente en un circuito si está enchufado.

El dispositivo HypericeX utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth 5.0 con las siguientes especificaciones de radio:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Frecuencia              | ISM de 2,4 GHz (de 2,36000 a 2,4835 GHz)    |
| Modulaciones            | GFSK a 1 Mbps, 2 Mbps de velocidad de datos |
| Potencia de transmisión | 0 dBm                                       |
| Sensibilidad            | -96 dBm Bluetooth, -89 dBm a 2 Mbs          |
| Seguridad               | Coprocesador AES ECB/CCM/AAR de 128 bits    |

ID de la FCC: 2AWOM-1040001

IC: 26209-1040001

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

### Información sobre la batería interna

Este dispositivo está equipado con una batería recargable de ion de litio. La batería interna está diseñada para permitir el uso de HypericeX en cualquier lugar, incluso cuando no haya tomas de corriente disponibles. Antes del primer uso, es necesario enchufar el dispositivo HypericeX. La batería permite utilizar el dispositivo durante, aproximadamente, 90 horas de uso continuo (en la terapia con frío). Cuando el dispositivo está enchufado y no se encuentra en uso, la batería tarda unas tres horas en cargarse completamente.

La batería de ion de litio recargable solo puede cambiarla el personal de mantenimiento autorizado mediante una herramienta de mantenimiento especial.

### Especificaciones del producto

- Modelo de rodilla: RE0001
- Modelo de hombro: RE0002
- Dimensiones de HypericeX: 31,75 cm x 25,4 cm x 3,8 cm (12,5 pulg. x 10 pulg. x 1,5 pulg.)
- Peso de HypericeX: 0,9 kg (2 lb)
- Dimensiones del Hyperice X Shoulder: 34,3 x 27,94 x 3,81 cm (13,5 pulg. x 11 pulg. x 1,5 pulg.)
- Peso del Hyperice X Shoulder: 0,91 kg (2 lb)
- Requisitos eléctricos de HypericeX: 9 V $\overline{---}$ 6 A
- Temperatura (funcionamiento): De +5 °C a +40 °C (de 41 °F a 104 °F)
- Temperatura (almacenamiento): De -25 °C a +70 °C (de -13 °F a +158 °F)
- Humedad relativa (funcionamiento): Del 15 % al 93 %, sin condensación
- Humedad relativa (almacenamiento): -25 °C sin control de humedad relativa; +70 °C con una humedad relativa del 93 %, sin condensación



- Presión atmosférica (almacenamiento y transporte): De 190 hPa a 1060 hPa
- Presión atmosférica (funcionamiento): De 700 hPa a 1060 hPa

#### Adaptador de CA/CC

⚠**ADVERTENCIA:** Utilice únicamente el adaptador de CA-DC con número de modelo GSM60B09 suministrado con el sistema. El sistema podría funcionar incorrectamente si se utiliza otro distinto.

- Entrada: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 1,4-0,7 A mediante MeanWell número de modelo GSM60B09
- Salida: 9 V CC---6 A, 54 W máx. mediante MeanWell número de modelo GSM60B09

#### Compatibilidad electromagnética

En general, la información incluida en este apartado (por ejemplo, las distancias de separación) se ha redactado específicamente para HypericeX. Las cifras indicadas no garantizan el perfecto funcionamiento del dispositivo, sino que lo aseguran en la medida de lo razonable. Esta información puede no resultar aplicable a otros equipos electromédicos. De hecho, los equipos más antiguos pueden resultar especialmente susceptibles a las interferencias.

#### Notas generales

Los equipos electromédicos comportan una serie de precauciones especiales en términos de compatibilidad electromagnética (CEM) y deben instalarse y ponerse en funcionamiento conforme a la información de CEM facilitada en este documento y en el resto de las instrucciones de uso de esta unidad de control. Los equipos de telecomunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles pueden afectar a los equipos electromédicos. Los cables y accesorios no especificados en las instrucciones de uso no están autorizados. El uso de otros cables y / o accesorios puede afectar negativamente la seguridad, el rendimiento y la compatibilidad electromagnética (aumento de las emisiones y disminución de la inmunidad). Deberá actuarse con precaución si el equipo se utiliza junto a otros equipos o sobre estos; si tal uso resulta inevitable, deberá observarse el equipo para comprobar su normal funcionamiento en la configuración en que vaya a usarse.

#### Emisiones electromagnéticas

Este equipo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético descrito a continuación. El usuario del equipo deberá asegurarse de que se utilice en dicho entorno.


#### Inmunidad electromagnética

Este equipo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético descrito a continuación. El usuario del equipo deberá asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

| Inmunidad frente a                                      | Nivel de prueba de IEC 60601-1-2   | Nivel de conformidad (de esta unidad de control) | Entorno electromagnético   |
|---|--|--|--|
| Descarga electrostática (ESD) (IEC 61000-4-2)           | Descarga de contacto: ± 8 kV<br>Descarga de aire: ± 15 kV  | ± 8 kV<br>± 15 kV                                | Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos de algún material sintético, la humedad relativa deberá mantenerse en los niveles pertinentes para reducir la carga electrostática a los niveles adecuados. |
| Transitorios/ráfagas eléctricos rápidos (IEC 61000-4-4) | Cables del suministro eléctrico: ± 2 kV<br>Entrada de puertos de alimentación CC ± 2 kV<br>Señales de entrada / salida de líneas: ± 1 kV | ± 2 kV<br>± 2 kV<br>± 1 kV                       | La calidad del suministro eléctrico deberá ser la propia de un entorno comercial u hospitalario.   |

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <p>Proximidad RF<br/>(IEC 61000-4-3)</p>  | <p>385 modulación de pulsos, 18 Hz<br/>450 FM + 5 Hz de desviación:<br/>Seno de 1 kHz<br/>710<br/>745<br/>780 modulación de pulsos:<br/>217 Hz<br/>810<br/>870<br/>930 modulación de pulsos: 18 Hz<br/>1720<br/>1845<br/>1970 modulación de pulsos:<br/>217 Hz<br/>2450<br/>modulación de pulsos: 217 Hz<br/>5240<br/>5500<br/>5785<br/>modulación de pulsos: 217 Hz</p> | <p>27 V/m<br/>28 V/m</p> <p>9 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>28 V/m<br/>28 V/m</p> <p>9 V/m</p>                               | <p>El equipo con altas emisiones de RF debe mantenerse a distancia para reducir la probabilidad de interferencia.</p>   |
| <p>Sobretensiones en cables eléctricos de CA<br/>(IEC 61000-4-5)</p>  | <p>Modo común:<br/><math>\pm 2 \text{ kV}</math><br/>Modo diferencial: <math>\pm 1 \text{ kV}</math></p>   | <p><math>\pm 2 \text{ kV}</math><br/><math>\pm 1 \text{ kV}</math></p>  | <p>La calidad del suministro eléctrico deberá ser la propia de un entorno comercial u hospitalario.</p>   |
| <p>Campo magnético de frecuencia de red 50/60 Hz<br/>(IEC 61000-4-8)</p>  | <p>30 A/m</p>  | <p>30 A/m</p>   | <p>Aquellos equipos emisores de niveles altos de campos magnéticos de red (con un exceso de 3 A/m) deberán mantenerse a cierta distancia para reducir la probabilidad de interferencias.</p>  |
| <p>Caídas de tensión y cortes breves de los cables de entrada del suministro eléctrico de CA<br/>(IEC 61000-4-11)</p> | <p>Caída de &gt; 95 %, 0,5 ciclos<br/>Caída de &gt; 95 %, 1 ciclo<br/>Caída de 30 %, 25 ciclos (50 Hz)<br/>30 ciclos (60 Hz)<br/>Caída de &gt; 95 %, 250 ciclos (50 Hz)<br/>300 ciclos (60 Hz)</p>   | <p>0.5 ciclos<br/>1 ciclo<br/>25 ciclos (50 Hz)<br/>30 ciclos (60 Hz)<br/>250 ciclos (50 Hz)<br/>300 ciclos (60 Hz)</p> | <p>El suministro eléctrico deberá ser el propio de un entorno comercial u hospitalario. Si requiere un uso continuado durante cortes del suministro eléctrico, asegúrese de que las baterías estén instaladas y cargadas. Asegúrese de que la duración de la batería exceda el corte del suministro eléctrico más largo previsto o consiga una fuente de alimentación ininterrumpida adicional.</p> |

Este equipo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético descrito a continuación. El cliente o usuario de este equipo deberá asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

| Prueba de inmunidad  | Nivel de prueba de IEC 60601   | Nivel de cumplimiento | Directrices para entornos electromagnéticos   |
|--|--|-----------------------|---|
| RF conducido<br><br>RF acoplado en líneas<br><br>(IEC 61000-4-6)<br>RF radiada (IEC 61000-4-3) | De 150 kHz a 80 MHz fuera de las bandas ISM <sup>a</sup><br>De 150 kHz a 80 MHz en las bandas ISM <sup>a</sup> | 3 Vrms                | Los equipos de comunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles no deben utilizarse a proximidad de ninguna pieza del equipo, incluidos los cables, si la distancia es menor a la distancia de separación recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor abajo indicada.<br>Distancia de separación recomendada:<br>$d = 1,2/\sqrt{1/P}$<br>$d = 1,2/\sqrt{P}$ de 80 MHz a 800MHz<br>$d = 2,3/\sqrt{P}$ de 800 MHz a 2,5 GHz<br>Donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m).<br>La fuerza de los campos magnéticos de los transmisores de radiofrecuencia fijos, conforme a lo determinado mediante un estudio del lugar <sup>a</sup> , deberá ser menor que el nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencia <sup>a</sup> .<br>Pueden producirse interferencias en las cercanías de los equipos marcados con el siguiente símbolo:  |

<sup>a</sup> Las bandas ISM (uso industrial, científico y médico) de entre 150 kHz y 80 MHz son de 6,765 MHz a 6,795 MHz, de 13,553 MHz a 13,567 MHz, de 26,957 MHz a 27,283 MHz y de 40,66 MHz a 40,70 MHz.

<sup>b</sup> No es posible predecir de forma teórica y con precisión la fuerza de los campos magnéticos de los transmisores fijos, como estaciones base para equipos de radiotelefonía (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radios de aficionados, radiodifusión de AM y FM, y teledifusión. Para evaluar el entorno electromagnético ante la presencia de transmisores de radiofrecuencia fijos, deberá considerarse la realización de un estudio del lugar. Si la fuerza del campo electromagnético medida en la ubicación donde se utiliza el equipo supera el nivel de conformidad normativa de radiofrecuencia aplicable anteriormente indicado, deberá observarse el equipo para comprobar que funcione normalmente. De observar un rendimiento anómalo, podrían ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar el equipo.

#### Distancias de separación recomendadas

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y la unidad de control HypericeX 2.0.

| Potencia nominal de salida máxima del transmisor en W | Distancia de separación según la frecuencia de los transmisores en metros |  |  |
|---|---|--|--|
|   | De 150 kHz a 80 MHz<br>$d=1,2/\sqrt{1/P}$                                 | De 80 MHz a 800MHz<br>$d=1,2/\sqrt{1/P}$ | De 800 MHz a 2,5 GHz<br>$d=2,3/\sqrt{P}$ |
| 0,01  | 0,12  | 0,12                                     | 0,23                                     |
| 0,1   | 0,38  | 0,38                                     | 0,73                                     |
| 1   | 1,2   | 1,2                                      | 2,3                                      |
| 10  | 3,8   | 3,8                                      | 7,3                                      |
| 100   | 12  | 12                                       | 23                                       |

En el caso de los transmisores clasificados con una potencia de salida máxima no indicada anteriormente, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) podrá calcularse mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor.

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplicará la distancia de separación correspondiente al intervalo de frecuencia más alto.

Nota 2: Estas directrices podrían no resultar de aplicación en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

#### Clasificación de los equipos

- Protección frente a descargas eléctricas: Equipo de clase II/con alimentación interna
- Grado de protección frente a descargas eléctricas: Pieza aplicada de tipo BF (sistema Hyperice X)
- Protección frente a la entrada de agua: IP22
- Equipo no apto para su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, o con oxígeno u óxido nítrico
- Funcionamiento continuo

#### Solución de problemas

| Problema  | Posibles causas  | Solución   |
|---|--|--|
| No puedo iniciar el dispositivo                           | No está encendido.<br><br>La batería del dispositivo está descargada.<br><br>No está conectado a la aplicación.  | Pulse el botón de encendido para encender el dispositivo.<br><br>Conecte el dispositivo al cargador para cargar la batería.<br><br>Descargue la aplicación Hyperice y empareje el dispositivo HypericeX.   |
| Las correas son demasiado cortas.                         | Los alargadores no están instalados.   | Abra la caja del alargador y siga las instrucciones de la caja.  |
| Las correas son demasiado largas.                         | Los acortadores no están instalados.   | Abra la caja del acortador y siga las instrucciones de la caja.  |
| El dispositivo no se enfría lo suficiente.                | Aumente el ajuste de temperatura en la aplicación<br><br>Las expectativas de la terapia de frío son excesivas.<br><br>Se ha bloqueado el flujo de aire hacia los módulos.<br><br>El sistema está dañado. | El dispositivo mantiene una temperatura de tratamiento óptima, la cual NO es extrema.<br><br>No utilice el dispositivo debajo de pantalones, mantas ni ningún otro elemento que pueda restringir el flujo de aire al dispositivo. Si los módulos están obstruidos, pruebe a limpiarlos con aire comprimido CUANDO EL DISPOSITIVO NO ESTÉ EN USO.<br><br>Póngase en contacto con el servicio al cliente: No intente abrir y reparar el dispositivo. |
| El dispositivo no responde.                               | Es posible que el firmware se haya bloqueado.  | Para restablecer el dispositivo, conecte el cargador de pared y mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos.  |
| Batería baja  | Es necesario cargar la batería.  | Enchufe la unidad de control para cargar la batería.   |
| No puede establecer o mantener una conexión de Bluetooth. | El Bluetooth está apagado.   | Active la función Bluetooth en el teléfono que se va a emparejar con la unidad HypericeX.  |

Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hyperice llamando al +1.949.565.4994.

#### Garantía

Este producto está cubierto por una garantía limitada de Hyperice. Visite [hyperice.com/warranty](http://hyperice.com/warranty) para consultar la garantía correspondiente a su país.

# SOLO PARA MÉXICO

- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes.
- El aparato solo debe de alimentarse a la tensión extra-baja de seguridad indicada en el aparato.
- El aparato solo tiene que usarse con la unidad de alimentación proporcionada por el aparato.
- La batería debe retirarse del aparato antes de eliminarlo. El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería. La batería se retira para desecho de manera segura.
- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire le manuel d'instruction complet avant toute utilisation de l'Hyperice X.

**⚠️ AVERTISSEMENT !** Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

**⚠️ AVERTISSEMENT !** Si vous ressentez une douleur intense, des symptômes inhabituels ou si vous souhaitez retirer l'appareil en urgence pendant l'utilisation :

- Arrêtez le contrôle de la température en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Retirez l'appareil de votre corps.
- Consultez rapidement votre professionnel de santé agréé, au besoin.
- Utilisez les surfaces chauffées avec précaution. Commencez toujours au réglage de chaleur le plus bas pour déterminer comment votre peau réagit aux températures élevées.
- N'utilisez pas l'appareil sur un nourrisson ou un invalide ou sur une personne endormie ou inconsciente. N'utilisez pas sur une peau insensible ou sur une personne ayant une mauvaise circulation sanguine. Vérifiez fréquemment la peau en contact avec la zone chauffée de l'appareil au premier ou au nouveau niveau de température. Retirez immédiatement du corps et éteignez au premier signe d'inconfort.
- Le présent appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et les personnes très vulnérables incapables de réagir à une surchauffe.
- Consultez votre médecin si vous avez des antécédents médicaux qui pourraient vous empêcher d'utiliser cet appareil. Veuillez ne pas utiliser l'Hyperice X ni aucun appareil de chauffage ou de massage sans avoir obtenu au préalable l'approbation de votre médecin si l'une des conditions suivantes s'applique : grossesse, diabète avec complications telles que neuropathie ou lésions rétiniennes, port de stimulateurs cardiaques, intervention chirurgicale récente, épilepsie ou migraines, hernie discale, spondylolisthésis, spondylose, arthroplasties récentes ou stérilet, broches ou plaques métalliques ou toute préoccupation concernant votre santé physique. Les personnes fragiles et les enfants doivent être accompagnés d'un adulte lorsqu'ils utilisent un appareil de chauffage ou de massage. Ces contre-indications ne signifient pas que vous ne pouvez pas utiliser cet appareil, mais nous vous conseillons de consulter un médecin au préalable.

**⚠️ AVERTISSEMENT !**























- N'essayez pas de démonter l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Lorsqu'un entretien ou des réparations sont nécessaires, veuillez contacter le service clients au +1.949.565.4994.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation électrique fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un cordon d'alimentation électrique différent peut entraîner un fonctionnement incorrect de l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau, comme près d'une baignoire, d'un évier, d'une lessiveuse ou d'une piscine.
- Pour éviter tout dommage et risque d'électrocution, ne renversez jamais de liquide de quelque nature que ce soit sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil, le cordon d'alimentation électrique ou tout accessoire à un endroit où il risquerait d'être endommagé, de tomber ou de gêner les autres.
- Conservez les événements du module et l'entrée d'alimentation exempts de débris.
- Pour éviter tout dommage et toute diminution des performances, ne bloquez et ne recouvrez pas les événements du module.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, si l'appareil tombe ou est endommagé, si du liquide est renversé sur l'appareil ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors que les instructions d'utilisation sont respectées, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation, puis en débranchant l'appareil de la prise murale. Contactez le service clients au +1.949.565.4994 pour obtenir de l'aide.
- Ne perforez pas ou n'endommagez pas l'appareil. Cela peut entraîner un fonctionnement incorrect de l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'étranglement, ne laissez pas un bébé ou un enfant sans surveillance à proximité du cordon d'alimentation électrique.
- Risque d'étouffement, petites pièces. Tenez hors de portée des jeunes enfants.
- Ne laissez pas l'appareil, le cordon d'alimentation électrique ou tout accessoire dans un endroit où il risquerait d'être endommagé par des enfants, des animaux domestiques, des parasites ou des liquides. Si vous pensez que votre boîtier électronique est endommagé, contactez le service clients au +1.949.565.4994 pour obtenir de l'aide.
- Ne laissez pas des peluches ou de la poussière s'accumuler sur les modules. Si des peluches ou de la poussière s'accumulent, essuyez l'appareil avec un chiffon sec et nettoyez les zones difficiles d'accès avec de l'air comprimé avant utilisation.
- La classification IPX2 signifie que le boîtier électronique est protégé contre les gouttes d'eau.
- La durée de vie prévue de l'appareil et de la batterie intégrée est de deux ans.
- Ne tenez pas l'appareil par le boîtier électronique ou les modules.
- Veuillez ne pas utiliser l'Hyperice X, ou tout autre appareil de thérapie de contraste, sans avoir d'abord obtenu l'approbation de votre médecin si l'un des cas suivants s'applique : vous êtes en cours de traitement médical ou avez une contre-indication nécessitant l'utilisation d'un dispositif médical, vous présentez une inflammation, une infection, une douleur d'origine inconnue, un saignement (interne ou externe) au niveau ou à proximité du site d'application, vous avez une plaie au niveau ou à proximité du site d'application, vous avez la peau sensible, vous avez des fractures ou des luxations sur ou à proximité du site d'application.
- N'utilisez pas l'appareil Hyperice X près des yeux, du nez, de la bouche ou des oreilles. Tenez à l'écart des cheveux.
- L'utilisation par des personnes inconscientes ou atteintes de déficience peut être






dangereuse sans surveillance.

- Assurez-vous que le port de recharge du boîtier électronique est toujours facilement accessible afin de débrancher l'alimentation si nécessaire.
- L'appareil présente une surface chauffée. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'appareil.
- Utilisez uniquement sur une surface propre et sèche du corps, comme indiqué dans le manuel d'instructions.
- N'utilisez pas l'Hyperice X sur une peau humide ou sur une pommade topique, en particulier celles qui contiennent des ingrédients produisant de la chaleur, car cela risquerait d'entraîner des brûlures de la peau.
- Utilisez un tissu fin, un vêtement ou une serviette fine entre le produit et la peau afin de réduire les risques de brûlures.
- Ne placez aucun objet métallique entre l'Hyperice X et le corps, comme des épingles ou d'autres attaches métalliques pour fixer l'Hyperice X.

L'Hyperice X contient une batterie lithium-ion qui doit être jetée en toute sécurité dans une station appropriée d'élimination ou de recyclage des déchets électroniques.

Conservez ce manuel pour vous y reporter ultérieurement.

| Symbole   | Description   | Emplacement                      |
|---|---|----------------------------------|
| IP22  | Degré de protection contre la pénétration d'eau   | Sur le produit                   |
|    | Niveau de protection des dispositifs médicaux de type BF  | Sur le produit                   |
|    | Double isolation  | Sur le chargeur                  |
| — — —   | Courant continu   | Sur le produit                   |
|    | Courant alternatif  | Dans le manuel                   |
|    | Nom et adresse du fabricant   | Sur le produit                   |
|    | Date de fabrication   | Sur le produit                   |
|    | Collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques                           | Sur le produit                   |
| SN   xxxxx  | Numéro de série de la console   | Sur le produit                   |
|  | Fragile, à manipuler avec soin  | Sur l'emballage                  |
|  | Conserver au sec  | Sur l'emballage                  |
|  | Ce côté vers le haut  | Sur l'emballage                  |
|  | Tenir à l'écart de la lumière du soleil   | Sur l'emballage                  |
|  | Limite d'humidité pendant le transport et le stockage   | Sur l'emballage                  |
|  | Limite de pression atmosphérique pendant le transport et le stockage                                | Sur l'emballage                  |
|  | Limite de température pendant le stockage et le transport   | Sur l'emballage                  |
|  | Activer et désactiver le mode veille  | Sur le produit                   |
|  | Ne pas laver  | Sur l'étiquette du produit       |
|  | Ne pas nettoyer à sec   | Sur l'étiquette du produit       |
|  | Ne pas sécher en machine  | Sur l'étiquette du produit       |
|  | Ne pas javelliser   | Sur l'étiquette du produit       |
|  | Ne pas repasser   | Sur l'étiquette du produit       |
|  | Symbole de l'émetteur RF de l'UE  | Dans le manuel                   |
|  | Logo Bluetooth®   | Sur le produit                   |
|  | Symbole d'avertissement pour identifier un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves | Dans le manuel et sur le produit |

|   |  |                            |
|---|--|----------------------------|
|  | Symbole de mise en garde indiquant à l'utilisateur qu'il est nécessaire de consulter les instructions d'utilisation pour des informations de mise en garde importantes telles que les avertissements et les précautions à prendre qui ne peuvent pas, pour diverses raisons, être présentées sur le boîtier de l'équipement électronique médical en lui-même | Dans le manuel             |
|  | Astuce pour fournir des conseils visant à faciliter l'utilisation. Le risque pour l'utilisateur est considéré comme négligeable.   | Dans le manuel             |
|  | Voir le manuel d'instructions  | Sur le produit             |
|  | Fabriqué à Taiwan  | Sur l'étiquette du produit |
|  | Indique le numéro de modèle du fabricant afin que l'appareil puisse être identifié.  | Sur l'unité de commande    |

### Indications d'utilisation

L'appareil Hyperice X est un appareil de thérapie de contraste portable, sans fil et entièrement électrique, destiné à réduire la douleur et l'enflure et à améliorer l'amplitude des mouvements dans les zones traitées. L'appareil surveillera la température froide/chaude et ajustera l'intensité de la température en fonction de la température corporelle estimée. Hyperice X est destiné à être utilisé en position stationnaire.

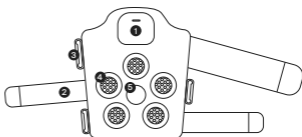
### Risques et avantages

Les risques et avantages de l'utilisation de l'appareil Hyperice X sont les mêmes que ceux de l'utilisation de moyens thérapeutiques chauds/froids traditionnels, tels qu'une poche de glace ou une compresse chaude. Si la température de la zone de traitement vous semble inconfortable, vous pouvez réduire l'intensité ou arrêter la séance. Comme lors de l'utilisation d'une poche de glace ou d'une compresse chaude, les avantages sont les suivants : soulagement temporaire de la douleur ou de l'inflammation, apaisement des articulations et détente des muscles dans la zone de traitement.

### Illustrations

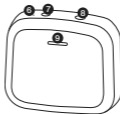
#### Hyperice X - Appareil pour le genou

- 1 Boîtier de l'équipement électronique
- 2 Sangles
- 3 Boucles
- 4 Modules
- 5 Anneau de rotule



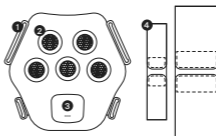
#### Hyperice X - Boîtier de l'équipement électronique pour le genou

- 6 Voyant de charge
- 7 Port de recharge
- 8 Bouton d'alimentation
- 9 Voyant d'état



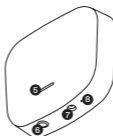
#### Hyperice X - Appareil pour l'épaule

- 1 Boucles
- 2 Modules
- 3 Boîtier de l'équipement électronique
- 4 Sangles



#### Hyperice X - Boîtier de l'équipement électronique pour l'épaule

- 5 Voyant d'état
- 6 Bouton d'alimentation
- 7 Port de recharge
- 8 Voyant de charge





## Instructions d'utilisation

### ⚠ AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser cet appareil : Lisez tous les avertissements figurant au début de ce manuel. Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi, contactez Hyperice au +1.949.565.4994

## Configuration de l'appareil

- Pour charger l'appareil avant utilisation : Reliez le cordon d'alimentation à une prise électrique, puis à l'appareil Hyperice X.

Le présent appareil est équipé d'une batterie lithium-ion. La batterie se recharge automatiquement lorsque le cordon d'alimentation électrique est relié à l'appareil Hyperice X et à une prise électrique.

- Étape 1 : Placez l'appareil directement sur la peau en plaçant le boîtier de l'équipement électronique en haut. Pour le genou, alignez l'anneau coloré sur la rotule.
- Étape 2 : Attachez les sangles pour que l'appareil soit bien plaqué contre la peau. Voir la section « Dépannage » si les sangles ne sont pas à la bonne taille.
- Étape 3 : Téléchargez l'application gratuite Hyperice sur un appareil iOS ou un Android. Ouvrez l'application Hyperice, créez un compte et appaiez votre appareil
- Étape 4 : Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil. Le voyant d'état clignote en vert.

## Connexion à l'application Hyperice

Pour connecter votre appareil à l'application Hyperice via le Bluetooth®, assurez-vous que votre appareil est allumé, que le Bluetooth® est activé sur votre téléphone et que votre appareil se trouve à proximité. Sélectionnez un programme dans l'application Hyperice et, lorsque vous y êtes invité, appuyez sur « Scan for Devices » (Rechercher des appareils). Sélectionnez votre appareil lorsqu'il apparaît à l'écran. HyperSmart™ démarre automatiquement votre appareil. Si vous avez besoin de régler la température ou la durée de votre programme, ouvrez simplement l'application Hyperice et modifiez les paramètres selon vos préférences.

## Fonctionnement en mode hors ligne

Pour activer le mode hors ligne, appuyez sur le bouton ON/OFF pour activer l'appareil. La LED clignote en vert, ce qui signifie que l'appareil est en mode veille. Une fois l'appareil allumé, maintenez le bouton ON/OFF enfoncé pendant deux secondes pour passer en mode hors ligne. La LED devient bleue (par défaut sur froid). Ensuite, appuyez rapidement sur le bouton ON/OFF pour faire défiler les modes : froid (LED bleue), chaud (LED orange), contraste (LED violette). Une fois le mode souhaité sélectionné, l'appareil démarre automatiquement au bout de deux secondes. Le mode froid dure 15 minutes au réglage le plus froid. Le mode chaud dure 15 minutes au réglage moyen. Le mode contraste dure 20 minutes, alternant entre froid et chaud pendant 5 minutes chacun. En cas de batterie faible ou d'erreur de l'appareil, la LED clignote en jaune.

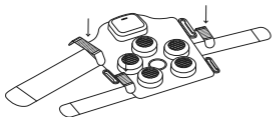
## Éteindre l'appareil

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et vérifiez que la LED est éteinte. L'appareil s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité.

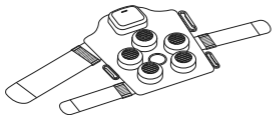
## Utilisation des réducteurs et des prolongateurs pour le genou Hyperice X

Si les sangles de l'appareil sont trop longues ou trop courtes, utilisez les réducteurs et les prolongateurs pour obtenir un ajustement personnalisé.

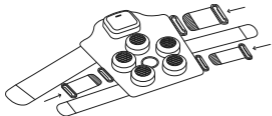
Attachez les réducteurs au genou Hyperice X :



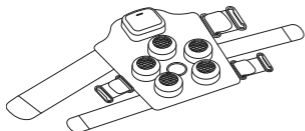
Avec les réducteurs en place sur le genou Hyperice X :



Attachez les prolongateurs au genou Hyperice X :



Avec les prolongateurs en place sur le genou Hyperice X :

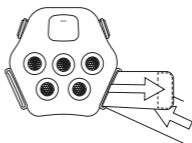
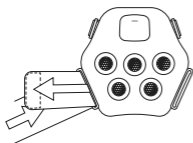


#### Changement de la sangle de l'Hyperice X d'une épaule à l'autre

Retirez la grande sangle de sa boucle actuelle et attachez-la à l'autre boucle, en laissant la longue extrémité de la sangle libre.

Mise en place de la sangle d'épaule gauche

Mise en place de la sangle d'épaule droite



#### Prendre soin de l'appareil

##### Nettoyage de l'appareil

- Essuyez le tampon de traitement avec un chiffon propre et humide.
- Séchez soigneusement avec un chiffon propre.
- Ne lavez pas et ne séchez pas en machine.
- Ne nettoyez pas à sec.

##### Entretien de l'appareil

L'appareil et le cordon d'alimentation électrique ne nécessitent aucune maintenance ni aucun entretien de routine, à l'exception des indications figurant dans cette section.

##### Stockage de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que le chargeur de batterie n'est pas branché. Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, lorsqu'il n'est pas utilisé.

##### Pièces de rechange

Veillez appeler le service clients au +1.949.565.4994 ou consultez notre site Web à l'adresse suivante : [hyperice.com](http://hyperice.com) pour plus d'informations sur les pièces de rechange et les accessoires disponibles.

##### Informations techniques

N'essayez pas de démonter l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il n'y a pas de fusible remplaçable par l'utilisateur.

##### Technologie sans fil Bluetooth®

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Hyperice fait l'objet d'une autorisation. Dans le cas peu probable d'une perte de connexion Bluetooth stable, l'appareil tente de rétablir automatiquement la connexion. L'appareil Hyperice X est totalement autonome et continue à fonctionner normalement, même en cas de perte de connectivité. Si cet appareil provoque des interférences lorsque vous l'allumez ou l'éteignez, il vous est fortement conseillé d'essayer de corriger les interférences en réorientant ou en déplaçant l'appareil, en augmentant la distance entre l'équipement et l'appareil ou en reliant l'appareil à une autre prise s'il est branché.

L'appareil Hyperice X utilise la technologie sans fil Bluetooth 5.0 avec les spécifications radio suivantes :

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Fréquence                 | 2,4 GHz ISM ( 2,36000 – 2,4835 GHz)     |
| Modulations               | GFSK à 1 Mbps, débits de données 2 Mbps |
| Puissance de transmission | 0 dBm                                   |
| Sensibilité               | -96 dBm Bluetooth, -89 dBm à 2 Mbs      |
| Sécurité                  | Coprocasseur AES ECB/CCM/AAR 128 bits   |

Le présent appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) le présent appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celle pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Le présent appareil est conforme à la ou aux norme(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada (désormais ISDE). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) le présent appareil ne peut causer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence, notamment celle pouvant entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

#### Informations sur la batterie interne

Le présent appareil est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable. La batterie interne est conçue pour permettre d'utiliser l'Hyperice X n'importe où, même lorsqu'il n'y a pas de prise de courant disponible. Il se peut que vous ayez à brancher l'appareil Hyperice X avant la première utilisation. La batterie fournit de l'énergie pendant environ 90 minutes d'utilisation continue (thérapie par le froid). Il faut environ trois heures pour recharger complètement la batterie lorsque l'appareil est branché et qu'il n'est pas utilisé.

La batterie lithium-ion rechargeable doit uniquement être changée par le personnel d'intervention agréé, à l'aide d'un outil spécial.

#### Spécifications du produit

- Le genou modèle: RE0001
- L'épaule modèle: RE0002
- Dimensions de l'Hyperice X : 31,75 x 25,4 x 3,81 cm [12,5" x 10" x 1,5"]
- Poids de l'Hyperice X : 0,91 kg [2 lbs]
- Dimensions de la pièce pour épaule Hyperice X : 34,3 x 27,94 x 3,81 cm [13,5" x 11" x 1,5"]
- Poids de la pièce pour épaule Hyperice X : 0,91 kg [2 lbs]
- Exigences électriques de l'Hyperice X : 9 V ---6 A
- Température (fonctionnement) : +5 °C à +30 °C [+41 °F à +86 °F]
- Température (stockage) : -25 °C à +70 °C [-13 °F à +158 °F]
- Humidité relative (fonctionnement) : 15 % à 90 %, sans condensation
- Humidité relative (stockage) : -25 °C [-13 °F] sans contrôle de l'humidité relative, +70 °C [+158 °F] à une humidité relative pouvant atteindre 93 %, sans condensation
- Pression atmosphérique (transport et stockage) : 190 hPa à 1 060 hPa
- Pression atmosphérique (fonctionnement) : 700 hPa à 1 060 hPa
- Température de la partie appliquée : refroidissement +7 ° à +13 °C [+45 ° à +55 °F], chauffage +43 ° à +45 °C [+109 ° à +113 °F]

#### Adaptateur CA/CC

⚠ **AVERTISSEMENT** ! Utilisez uniquement l'adaptateur CA-CC numéro de modèle GTM96600-5409-T2 fourni avec l'appareil.

- Entrée : 100-240 VCA, 50-60 Hz, 1,5 A pour le modèle GlobTek GTM96600-5409-T2
- Sortie : 9 VCC, 6 A, 54 W max pour le modèle GlobTek GTM96600-5409-T2

ou le numéro de modèle de l'adaptateur CA-CC GSM60B09 fourni avec l'appareil.

- Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 1,4-0,7 A pour le modèle MeanWell GSM60B09
- Sortie : 9 V CC, 6 A, 54 W max pour le modèle MeanWell GSM60B09

L'utilisation d'un adaptateur différent peut empêcher l'appareil de fonctionner correctement.

#### Compatibilité électromagnétique

Les informations contenues dans cette section (telles que les distances de séparation) sont en général spécifiques à l'Hyperice X. Les chiffres fournis ne garantissent pas un fonctionnement sans faille, mais doivent en fournir une garantie raisonnable. Ces informations peuvent ne pas s'appliquer à d'autres équipements électriques médicaux ; les équipements plus anciens peuvent être particulièrement sensibles aux interférences.

#### Remarques générales

Les équipements électriques médicaux nécessitent des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations de CEM fournies dans ce document et dans le reste des instructions d'utilisation de ce boîtier électronique. Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les équipements électriques médicaux. Les câbles et accessoires non spécifiés dans les instructions d'utilisation ne sont pas autorisés. L'utilisation d'autres câbles et/ou accessoires peut avoir un impact négatif sur la sécurité, les performances et la compatibilité électromagnétique (augmentation des émissions et diminution de l'immunité). Des précautions doivent être prises si l'équipement est utilisé à côté d'autres équipements ou empilé sur d'autres équipements ; si une telle utilisation de l'équipement est inévitable, il convient de l'inspecter pour vérifier son fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il va être utilisé.

#### Émissions électromagnétiques

Le présent équipement est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet équipement doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.


#### Immunité électromagnétique

Le présent équipement est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet équipement doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

| Immunité contre  | Niveau de test CEI 60601-1-2   | Niveau de conformité (de ce boîtier électronique)                                | Environnement électromagnétique   |
|--|--|--|---|
| Décharge électrostatique, ESD (CEI 61000-4-2)                      | Décharge de contact : ±8 kV<br>Décharge dans l'air : ±15 kV  | ±8 kV<br>±15 kV  | Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être maintenue à des niveaux permettant de réduire la charge électrostatique à des niveaux appropriés. |
| Transitoires électriques rapides/salves (CEI 61000-4-4)            | Lignes d'alimentation électrique : ± 2 kV<br>Ports d'alimentation électrique CC d'entrée ± 2 kV<br>Lignes d'entrée/de sortie de signal : ± 1 kV  | ±2 kV<br>±2 kV<br>±1 kV  | La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.  |
| Proximité RF (CEI 61000-4-3)                                       | 385 Modulation d'impulsion, 18 Hz<br>450 FM + écart de 5 Hz : sinusoïdale<br>1 kHz<br>710<br>745<br>780 Modulation d'impulsion :<br>217 Hz<br>810<br>870<br>930 Modulation d'impulsion :<br>18 Hz<br>1720<br>1845<br>1970 Modulation d'impulsion :<br>217 Hz<br>2450 Modulation d'impulsion :<br>217 Hz<br>5 240<br>5 500<br>5785 Modulation d'impulsion :<br>217 Hz | 27 V/m<br>28 V/m<br><br>9 V/m<br><br>28 V/m<br><br>28 V/m<br>28 V/m<br><br>9 V/m | Les équipements avec des émissions RF élevées doivent être tenus à distance pour réduire la probabilité d'interférences.  |
| Surtensions sur les câbles secteur de CA (CEI 61000-4-5)           | Mode commun : ±2 kV<br>Mode différentiel : ±1 kV   | ±2 kV<br>±1 kV   | La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.  |
| Champ magnétique à fréquence industrielle 50/60 Hz (CEI 61000-4-8) | 30 A/m   | 30 A/m   | Les équipements qui émettent des niveaux élevés de champs magnétiques de câbles électriques (supérieurs à 30 A/m) doivent être tenus à distance pour réduire la probabilité d'interférences.  |

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>Creux de tension et coupures brèves sur les câbles d'entrée secteur de CA (CEI 61000-4-11)</p> | <p>Creux &gt; 95 %,<br/>0,5 cycle<br/>Creux &gt; 95 %,<br/>1 cycle<br/>Creux 30 %,<br/>25 cycles (50 Hz)</p> <p>30 cycles (60 Hz)<br/>Chutes &gt; 95 %,<br/>250 cycles (50 Hz)</p> <p>300 cycles (60 Hz)</p> | <p>0,5 cycle<br/>1 cycle<br/>25 cycles (50 Hz)<br/>30 cycles (60 Hz)<br/>250 cycles (50 Hz)<br/>300 cycles (60 Hz)</p> | <p>L'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si vous avez besoin d'un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, assurez-vous que les batteries sont installées et chargées. Assurez-vous que la durée de vie de la batterie est supérieure à la durée des plus longues pannes de courant prévues ou fournissez une source d'alimentation sans interruption supplémentaire.</p> |
|---|--|--|---|

Le présent équipement est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet équipement doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

| Test d'immunité   | Niveau de test CEI 60601  | Niveau de conformité | Environnement électromagnétique – Conseils  |
|---|---|----------------------|---|
| <p>RF par conduction<br/>RF couplé en câbles (CEI 61000-4-6)<br/>RF par radiation (CEI 61000-4-3)</p> | <p>150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM<sup>a</sup><br/>150 kHz à 80 MHz dans les bandes ISM<sup>a</sup></p> | <p>3 V RMS</p>       | <p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à côté de toute partie de l'équipement, y compris des câbles, à une distance plus courte que la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur comme ci-dessous. Distances de séparation recommandées :</p> <p><math>d=1,2/\sqrt{P}</math><br/> <math>d=1,2/\sqrt{P}</math> 80 MHz à 800 MHz<br/> <math>d=2,3/\sqrt{P}</math> 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude de site électromagnétique<sup>a</sup>, doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquences<sup>b</sup>. Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements marqués du symbole suivant : </p> |

<sup>a</sup> Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 150 kHz et 80 MHz sont comprises entre 6 765 MHz et 6 795 MHz, 13 553 MHz et 13 567 MHz, 26 957 MHz et 27 283 MHz et 40,66 MHz et 40,70 MHz.

<sup>b</sup> Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, les émissions de radio AM et FM et les émissions de télévision ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où l'équipement est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'équipement doit être inspecté pour vérifier son fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'équipement.

## Distances de séparation recommandées

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le boîtier électronique Hyperice X.

| Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W | Distance de séparation selon la fréquence des émetteurs en mètres |   |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
|   | 150 kHz – 80 MHz<br>$d=1,2/\sqrt{I} \sqrt{P}$                     | 80 MHz à 800 MHz<br>$d=1,2/\sqrt{I} \sqrt{P}$ | 800 MHz à 2,5 GHz<br>$d=2,3 \sqrt{P}$ |
| 0,01  | 0,12  | 0,12  | 0,23                                  |
| 0,1   | 0,38  | 0,38  | 0,73                                  |
| 1   | 1,2   | 1,2   | 2,3                                   |
| 10  | 3,8   | 3,8   | 7,3                                   |
| 100   | 12  | 12  | 23                                    |

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences supérieure s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

### Classification de l'équipement

- Protection contre l'électrocution : Équipement de classe II/à alimentation interne
- Degré de protection contre l'électrocution : Pièce appliquée de type BF (appareil Hyperice X)
- Indice de protection : IP22
- Équipement non adapté à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'air, à l'oxygène ou au protoxyde d'azote
- Fonctionnement continu

### Dépannage

| Problème                            | Causes possibles   | Solution  |
|-------------------------------------|--|---|
| Je ne peux pas démarrer l'appareil. | L'appareil n'est pas sous tension.                                   | Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.   |
|                                     | La batterie de l'appareil est morte.                                 | Branchez l'appareil sur le chargeur pour recharger la batterie.   |
|                                     | Non connecté à l'application.  | Téléchargez l'application Hyperice et apparez votre appareil Hyperice X.  |
| Les sangles sont trop courtes.      | Les prolongateurs ne sont pas installés.                             | Ouvrez la « boîte à prolongateurs » et suivez les instructions qui y figurent.  |
| Les sangles sont trop longues.      | Les réducteurs ne sont pas installés.                                | Ouvrez la « boîte à réducteurs » et suivez les instructions qui y figurent.   |
| L'appareil ne refroidit pas assez.  | Ajustez le réglage de la température dans l'application.             | L'appareil fournit des températures de thérapie optimales, NON glaciales.   |
|                                     | Les attentes en matière de thérapie par le froid sont trop extrêmes. | N'utilisez pas l'appareil sous un pantalon, des couvertures ou tout ce qui pourrait restreindre le flux d'air vers l'appareil. Si les modules semblent pleins de débris, essayez de nettoyer avec de l'air comprimé PENDANT QUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ. |
|                                     | Le flux d'air vers les modules est bloqué.                           |   |
|                                     | L'appareil a été endommagé.  | Contactez le service clients. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil.   |

|  |  |  |
|--|--|--|
| L'appareil ne répond pas.                                    | Le micrologiciel est peut-être tombé en panne. | Réinitialisez l'appareil en branchant le chargeur mural et en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 10 secondes. |
| Batterie faible  | La batterie doit être rechargée.               | Branchez le boîtier électronique pour recharger la batterie.   |
| Impossible d'établir ou de maintenir une connexion Bluetooth | Le Bluetooth est désactivé.                    | Activez le Bluetooth sur le téléphone qui tente de s'appairer avec l'unité Hyperice X.   |

Appelez le service clients Hyperice au +1.949.565.4994 si une assistance supplémentaire est nécessaire.

#### Garantie

Ce produit est couvert par une garantie limitée Hyperice. Veuillez consulter [hyperice.com/warranty](http://hyperice.com/warranty) pour connaître la garantie dans votre pays.

hyperice.com

This device complies with part 15 of the FCC Rules.  
Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received,  
including interference that may cause undesired operation.



NormaTec Industries, LP  
480 Pleasant Street, Watertown, MA 02472 USA

Copyright 2023 © Hyperice, Inc. All rights reserved.

460-00064 Rev 6